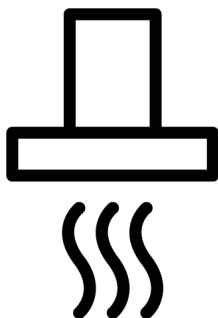


beko

Okapu Instrukcja obsługi



BHCA66641BBBHS

185732830_2/ PL/ R.AA/ 22.12.2025 12:56
7704331243



Witamy!

Drogi kliencie,

Dziękujemy za wybór urządzenia Beko. Chcemy, aby produkt, wyprodukowany w wysokiej jakości i technologii, oferował najlepszą wydajność. W tym celu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i inną dokumentację dostarczoną z urządzeniem przed użyciem.

Pamiętaj o wszystkich informacjach i ostrzeżeniach zawartych w instrukcji obsługi. W ten sposób będziesz chronić siebie i swoje urządzenie przed zagrożeniami, które mogą wystąpić.

Zachowaj instrukcję obsługi. Przekazując wyrób innemu użytkownikowi, należy dołączyć również niniejszą instrukcję. Niniejsza instrukcja zawiera warunki gwarancji, sposób użytkowania i rozwiązywanie problemów.

Symbole i ich opisy w instrukcji obsługi:



Zagrożenie, które może doprowadzić do śmierci lub obrażeń.



Ważne informacje lub przydatne wskazówki na temat użytkowania.



Przeczytaj instrukcję obsługi.



Ostrzeżenie przed gorącymi powierzchniami.

UWAGA

Zagrożenie, które może doprowadzić do szkody materialną produktu lub jego środowiska.

Niniejsze urządzenie jest zgodne z następującymi

Dyrektywami Unii Europejskiej:

- 2014/30/WE LVD (Niskie Napięcia)

- 2014/35/WE EMC (Kompatybilność Elektromagnetyczna)

Importer: Beko S.A.

ul. 1 Sierpnia 6A, 02-134 Warszawa

Spis treści

1 Instrukcje bezpieczeństwa	4
1.1 Przeznaczenie	4
1.2 Bezpieczeństwo dzieci, osób wymagających szczególnego traktowania i zwierząt domowych	4
1.3 Bezpieczeństwo elektryczne	5
1.4 Zabezpieczenie podczas transportu	7
1.5 Bezpieczeństwo montażu.....	7
1.6 Bezpieczeństwo użytkowania	8
1.7 Bezpieczeństwo konserwacji i czyszczenia	10
2 Instrukcje dotyczące środowiska ...	10
2.1 Dyrektywa w sprawie odpadów	10
2.1.1 Zgodność z dyrektywą WEEE i usuwanie odpadów.....	10
2.2 Opakowanie urządzenia.....	11
3 Produkt.....	11
3.1 Wprowadzenie produktu	11
3.2 Akcesoria	11
3.3 Specyfikacje techniczne	13
4 Pierwsze użycie	14
4.1 Czyszczenie wstępne.....	14
5 Korzystanie z okapu.....	14
6 Czyszczenie i konserwacja.....	17
6.1 Ogólne informacje dotyczące czyszczenia	17
6.2 Czyszczenie wewnętrznej powierzchni okapu.....	18
6.3 Czyszczenie panelu sterowania ...	18
6.4 Filtr aluminiowy	18
6.5 Filtr węglowy (użytkowanie bez komina)	19
6.6 Lampa okapu	20
7 Rozwiązywanie problemów	20

1 Instrukcje bezpieczeństwa

- Rozdział ten omawia instrukcje bezpieczeństwa, które pomogą zapobiec ryzyku uszkodzenia ciała lub mienia.
- Jeśli produkt zostanie przekazany komuś innemu do użytku osobistego lub do użytku z drugiej ręki, należy również przekazać instrukcję obsługi, etykiety oraz inne istotne dokumenty i części.
- Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które mogą wystąpić w przypadku nieprzestrzegania tych instrukcji.
- Nieprzestrzeganie tych instrukcji spowoduje unieważnienie udzielonej gwarancji.
- Prace montażowe i naprawcze należy zawsze zlecać producentowi, autoryzowanemu serwisowi lub osobie wyznaczonej przez firmę importera.
- Używaj tylko oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.
- Nie należy naprawić lub wymienić żadnych elementów urządzenia, chyba że jest to wyraźnie określone w instrukcji obsługi.
- Nie dokonuj modyfikacji technicznych urządzenia.

1.1 Przeznaczenie

- To urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego. Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.
- Nie wolno używać tego urządzenia w ogrodach, na balkonach lub w innych miejscach na zewnątrz. Urządzenie to jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych oraz w kuchniach pracownicznych sklepów, biur i innych środowisk pracy.

1.2 Bezpieczeństwo dzieci, osób wymagających szczególnego traktowania i zwierząt domowych

- Niniejszy urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości urządzenia, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.

- Dzieciom nie wolno używać urządzenia do zabawy. Czyszczenia i konserwacji nie mogą wykonywać dzieci bez nadzoru.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, zmysłowych i umysłowych (w tym dzieci), jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób.
- Dzieci nie należy pozostawiać bez opieki, aby mieć pewność, że nie będą się one bawić urządzeniem.
- Produkty elektryczne są niebezpieczne dla dzieci i zwierząt domowych. Dzieciom i zwierzętom nie wolno używać urządzenia do zabawy.
- Trzymaj materiał użyty do opakowania z dala od dzieci. Ryzyko obrażeń i uduszenia.
- Przed wyrzuceniem zużytych i bezużytecznych produktów:
 1. Wyjmij wtyczkę zasilania i odłącz ją (jeśli produkt jest podłączony do zasilania).
 2. Odetnij kabel zasilający i odłącz go wraz z wtyczką od produktu.
 3. Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem, gdy jest on w trybie bezczynności.



1.3 Bezpieczeństwo elektryczne

- Urządzenie podłączyć do uzziemionego gniazdka chronionego bezpiecznikiem odpowiadającym prądowi wskazanemu na tabliczce znamionowej. Instalację uzziemienia należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi. Nie używać produktu bez uzziemienia zgodnie z lokalnymi/krajowymi przepisami.
- Wtyczka lub złącze elektryczne urządzenia powinno znajdować się w łatwo dostępnym miejscu. Jeśli nie jest to możliwe, powinien istnieć mechanizm (bezpiecznik, wyłącznik, przełącznik itp.) w instalacji elektrycznej, do której urządzenie jest podłączone, zgodnie z przepisami elektrycznymi i oddzielając wszystkie bieguny od sieci.
- Odłącz produkt od zasilania lub wyłącz bezpiecznik przed naprawą, konserwacją lub czyszczeniem.
- Podłącz urządzenie do gniazdka, które spełnia wartości napięcia i częstotliwości podane na tabliczce znamionowej.
- (Jeśli urządzenie nie jest wyposażone w kabel sieciowy) używaj wyłącznie przewodu

połączeniowego opisanego w rozdziale „Specyfikacje techniczne”.

- Nie podłączaj okapu do zasilania, dopóki nie zostanie zamontowany.
 - Nie należy blokować kabla zasilającego pod i za urządzeniem. Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów na kablu zasilającym. Kabel zasilający nie powinien być skręcony, zgnieciony i nie powinien stykać się z żadnym źródłem ciepła.
 - Nie instaluj głównego przewodu elektrycznego w pobliżu grzejników. Przewód może się stopić, powodując pożar.
 - Należy upewnić się, że kabel zasilający nie został zablokowany podczas umieszczania produktu po montażu lub czyszczeniu.
 - Nie podłączaj okapu do zasilania, dopóki nie zostanie zamontowany.
 - Używać tylko oryginalnego kabla. Nie wolno używać przeciętych lub uszkodzonych kabli.
 - Nie używaj przedłużacza ani wtyczki wielofunkcyjnej do obsługi produktu.
 - Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym lub importerem w celu użycia zatwierdzonego adaptera w przypadkach, gdy konieczne jest użycie adaptera konwertera (dla typu wtyczki).
 - Jeśli długość przewodu zasilającego jest niewystarczająca, skontaktuj się z importerem lub autoryzowanym centrum serwisowym.
 - Przenośne źródła zasilania lub wielokrotne wtyczki mogą się przegrzać i zapalić. Trzymaj wiele wtyczek i przenośnych źródeł zasilania z dala od produktu.
 - W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego musi on zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub osobę wskazaną przez firmę importera w celu uniknięcia ewentualnych zagrożeń.
 - Jeśli urządzenie ma wtyczkę, nie należy wykonywać połączeń elektrycznych poprzez odłączenie wtyczki podczas instalacji. Połączenia wykonane przez odcięcie powodują utratę gwarancji na produkt i zagrażają bezpieczeństwu użytkownika.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w kabel zasilania i wtyczkę:
- Nigdy nie podłączaj wtyczki produktu do uszkodzonej, poluzowanej lub wyjętej wtyczki z gniazdka. Upewnij się, że wtyczka jest całkowicie włożo-

na do gniazda. W przeciwnym razie połączenia mogą się przegrzać i spowodować pożar.

- Unikaj wkładania urządzenia do wtyczek, które są zatłuszczone, nieczyste lub potencjalnie narażone na kontakt z wodą (np. w pobliżu blatu roboczego, z którego może wydostawać się woda). W przeciwnym razie istnieje ryzyko zwarcia i porażenia prądem.
- Nie wolno dotykać wtyczki mokrymi rękami!
- Wyciągaj wtyczkę z gniazdka, używając korpusu wtyczki, a nie samego przewodu.

1.4 Zabezpieczenie podczas transportu

- Przed transportem odłącz urządzenie od sieci.
- Produkt jest ciężki, dlatego powinny go przenosić co najmniej dwie osoby.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na urządzeniu. Przenieś urządzenie w pozycji pionowej.
- Jeśli urządzenie ma być transportowane, należy owinąć je folią bąbelkową lub grubym kartonem i szczelnie zakleić taśmą. Mocno zabezpiecz ruchome części produktu, aby zapobiec ich uszkodzeniu.

- Przed zainstalowaniem urządzenia sprawdź, czy nie został on uszkodzony podczas transportu. W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z importem lub autoryzowanym centrum serwisowym.

1.5 Bezpieczeństwo montażu

- Aby urządzenie było gotowe do użycia, najpierw podaj miejsce instalacji i zleć wykonanie instalacji elektrycznej. Prace montażowe należy zawsze zlecać producentowi, autoryzowanemu serwisowi lub osobie wyznaczonej przez firmę importera.
- Aby urządzenie było gotowe do użycia, najpierw podaj miejsce instalacji i zleć wykonanie instalacji elektrycznej. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu przeprowadzenia instalacji. Po przeprowadzeniu instalacji przez autoryzowany serwis rozpoczyna się okres gwarancji.
- Przed rozpoczęciem instalacji odłącz napięcie od linii zasilającej, do której podłączony będzie produkt, wyłączając bezpiecznik.

- Podczas transportu i montażu należy nosić rękawice ochronne. W przeciwnym razie istnieje ryzyko obrażeń spowodowanych ostrymi krawędziami!
- Przed zamontowaniem urządzenia należy sprawdzić czy nie posiada uszkodzeń. Nie należy instalować produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Unikaj używania jakichkolwiek materiałów termoizolacyjnych do przykrycia wnętrza mebli, które będą instalowane.
- W miejscu instalacji produktu nie może znajdować się bezpośrednio światło słoneczne ani źródła ciepła, takie jak grzejniki elektryczne lub grzejniki gazowe.
- Jeśli za miejscem instalacji produktu znajduje się gniazdko elektryczne, należy upewnić się, że produkt nie styka się z gniazdkiem ani z wtyczką podłączoną do gniazdka.
- W przypadku korzystania z połączeń kominowych, zleć wykwalifikowanym osobom ocenę przydatności komina, do którego produkt zostanie podłączony.
- Wysokość między dolną powierzchnią okapu a górną powierzchnią kuchenki nie powinna być mniejsza niż 650 mm w przypadku piekarników gazowych i 500 mm w przypadku piekarników elektrycznych. W przeciwnym razie ciepło lub płomień z płyty grzewczej będą miały wpływ na produkt i będą stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa.
- (Dla modelu C) W piekarnikach elektrycznych najwyższą wydajność urządzenia osiąga się pozostawiając wysokość 550 mm.
- Nigdy nie podłączaj okapu do przewodów kominowych używanych jako grzejniki płomieniowe lub grzejniki emitujące płomień. Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących oczyszczania odpływu.
- Do podłączenia przewodu kominowego do urządzenia należy użyć rur o średnicy 120 mm. Połączenie rurowe powinno być jak najkrótsze i mieć mało zagięć.



1.6 Bezpieczeństwo użytkowania

- **Niebezpieczeństwo zatrucia!** Podczas pracy urządzenia powietrze jest pobierane z całego domu. W przypadku braku odpowiedniej wentylacji, następuje przepływ powietrza, a odpady i toksyczne gazy uwalniane w wyniku spalania w domu są ponownie wchłaniane. Nie uży-

- waj urządzenia razem z urządzeniami, które zapewniają cyrkulację powietrza i mogą wydzielać toksyczne gazy (piecyki na drewno, gaz, olej i węgiel, kotły, bojlerki itp.).
- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone po każdym użyciu.
 - Nie używaj produktu, jeśli ulegnie on awarii lub uszkodzeniu podczas użytkowania. odłącz urządzenie od zasilania. Skontaktuj się z importerem lub autoryzowanym centrum serwisowym.
 - Nie dotykaj lamp okapu po dłuższym użytkowaniu urządzenia. Gorące lampy mogą poparzyć rękę.
 - Nie używaj urządzenia bez filtra oleju. Nie wyjmuj filtrów podczas pracy urządzenia. W przeciwnym razie olej może negatywnie wpłynąć na produkt i połączenia elektryczne.
 - Nie wytwarzaj wysokiego płomienia pod urządzeniem. W przeciwnym razie olej w filtrze oleju może się zapalić, powodując pożar.
 - Przed zdjęciem garnków, patelni itp., wyłącz płytę. W przeciwnym razie produkt może zostać uszkodzony przez płomień i rosnące ciepło.
 - Nigdy nie kładź na okapie niczego łatwopalnego ani przedmiotów podatnych na upadek. W przeciwnym razie mogą one spaść na chmiel i spowodować ryzyko poparzenia lub wpaść do żywności i zranić użytkownika.
 - Nie trzymaj pod okapem materiałów łatwopalnych.
 - (Dla modeli A i B) Uruchom okap na kolejne 15 minut po zakończeniu gotowania lub smażenia, aby dokładnie oczyścić powietrze w kuchni z zapachów i oparów powstających podczas gotowania.
 - (Z wyjątkiem produktów, które odprowadzają powietrze wyłotowe do pomieszczenia) Jeśli okap jest używany w tym samym miejscu, co urządzenia spalające gaz lub paliwo płynne, należy zapewnić dobrą wentylację pomieszczenia.
 - Należy całkowicie zaizolować komin takich urządzeń, jak grzejniki pokojowe, które są zasilane gazem lub paliwem płynnym w środowisku, w którym używany jest okap, lub urządzenie musi być hermetyczne.
 - Jeśli w tym samym miejscu z okapem jest inne urządzenie działające na energię inną niż energia elektryczna, podciśnie-

nie w pomieszczeniu powinno wynosić najwyżej 0,04 mbar, aby spaliny z drugiego urządzenia nie były wciągane z powrotem do pomieszczenia przez okap

- Na uchwytach okapu nie należy wieszać materiałów łatwopalnych i palnych (jeśli takie istnieją).
- Pod okapem nie może znajdować się otwarty ogień. (na przykład: płomień)
- **Uwaga:** Dostępne części mogą się nagrzewać podczas korzystania z kuchenki.



1.7 Bezpieczeństwo konserwacji i czyszczenia

- Należy czyścić tłuszcz nagromadzony na okapie i filtry tłuszczu w określonych odstępach czasu. Istnieje ryzyko pożaru!
- Przy normalnym użytkowaniu zaleca się czyszczenie filtra raz w miesiącu. W przeciwnym razie nagromadzony w filtrze olej może się zapalić i stanowić zagrożenie.
- Nie wolno myć produktu, spryskując go lub polewając wodą! Istnieje ryzyko porażenia prądem!
- Nie używaj myjek parowych do czyszczenia urządzenia, ponieważ może to spowodować porażenie prądem.

2 Instrukcje dotyczące środowiska

2.1 Dyrektywa w sprawie odpadów

2.1.1 Zgodność z dyrektywą WEEE i usuwanie odpadów

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (2012/19/UE). Urządzenie posiada symbol klasyfikacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).



urządzenie zostało wyprodukowane z wysokiej jakości części i materiałów, które mogą być ponownie użyte i nadają się do recyklingu. Dlatego nie należy wyrzucać zużytego produktu

wraz z normalnymi odpadami domowymi i

innymi po zakończeniu użytkowania. Zanieś urządzenie do punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. O punkty zbiórki możesz zapytać administrację lokalną. Właściwa utylizacja urządzenia pomaga zapobiegać negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi.

Zgodność z dyrektywą RoHS:

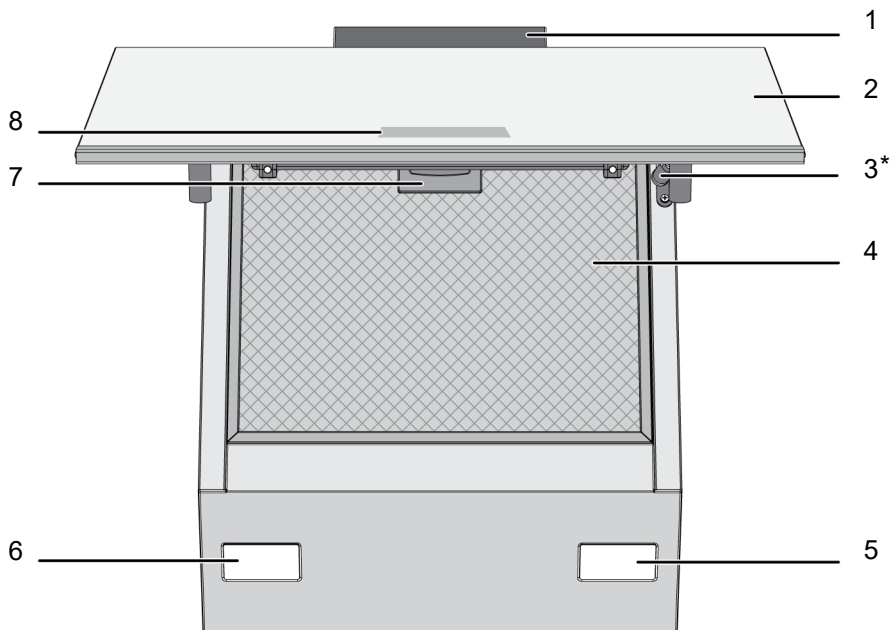
Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady RoHS (Ograniczenie użycia substancji niebezpiecznych) (2011/65/WE). Nie zawiera szkodliwych i zakazanych materiałów, podanych w tej dyrektywie.

2.2 Opakowanie urządzenia

Opakowanie produktu jest wytwarzane z materiałów nadających się do recyklingu zgodnie z naszymi krajowymi przepisami ochrony środowiska. Nie wyrzucaj odpadów opakowaniowych razem z odpadami domowymi ani innymi odpadami, oddaj je do punktów zbiórki materiałów opakowaniowych wyznaczonych przez władze lokalne.

3 Produkt

3.1 Wprowadzenie produktu



1 Korpus okapu

2 Szklana pokrywa okapu

3 Amortyzator

4 Filtr aluminiowy

5 Oświetlenie

6 Oświetlenie

7 Blokada filtra aluminiowego

8 Panel sterowania

* W zależności od modelu. Może nie być dostępny w Twoim produkcie.

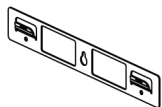
3.2 Akcesoria

Dostarczone akcesoria różnią się w zależności od modelu. Nie wszystkie opisane akcesoria znajdują się w Twoim urządzeniu.

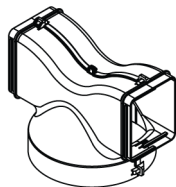
Niektóre części zostaną użyte podczas instalacji. Jeśli nie posiadasz produktu, a jest on niezbędny, możesz go pozyskać w autoryzowanych serwisach.

Filtry należy wymieniać w określonych odstępach czasu. Filtry można nabyć w autoryzowanych serwisach. Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale „Konserwacja i czyszczenie”.

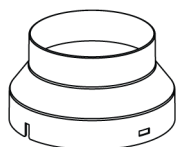
Część do montażu na ścianie



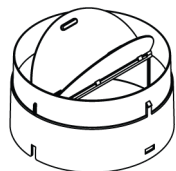
Router powietrza



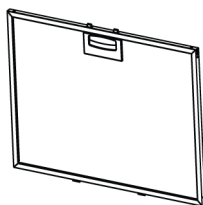
Adapter do podłączenia komina



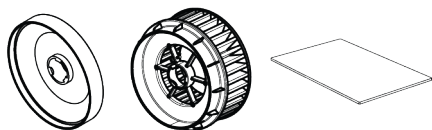
Ostony zapobiegające cofaniu się powietrza



Filtr aluminiowy



Filtr węglowy



3.3 Specyfikacje techniczne

Wymiary zewnętrzne produktu (wysokość/szerokość/głębokość) (mm)	min. 910 - max. 1138 /595 /419
Napięcie/Częstotliwość	220-240 V ~1N; 50 Hz
Całkowite zużycie energii	max. 300 W
Moc ssania	700-720 m3/h
Średnica rury wylotowej powietrza	120-150 mm



W celu poprawy jakości produktu specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.



Rysunki w niniejszej instrukcji są schematyczne i mogą nie pasować dokładnie do konkretnego produktu.



Wartości podane na etykietach produktu lub w dołączonej do nich dokumentacji są uzyskiwane w warunkach laboratoryjnych zgodnie z odpowiednimi normami. W zależności od warunków operacyjnych i środowiskowych produktu wartości te mogą się różnić.

4 Pierwsze użycie

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zaleca się wykonanie poniższych czynności, odpowiednio w poniższych sekcjach.

4.1 Czyszczenie wstępne

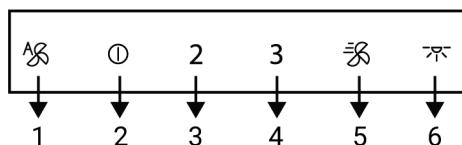
1. Usuń wszystkie materiały opakowania.

5 Korzystanie z okapu

Okap posiada silnik o różnych prędkościach. Zalecamy używanie niskich prędkości w normalnych warunkach i dużych prędkości w przypadku silnego zapachu i kondensacji pary, aby zapewnić dobre działanie.



Program jest anulowany, jeśli zostanie odcięte zasilanie, gdy jakkolwiek program w okapie jest aktywny.



- 1 Przycisk trybu automatycznego
- 2 On/Off / Przycisk Prędkość 1
- 3 Przycisk Prędkość 2
- 4 Przycisk Prędkość 3
- 5 Przycisk Booster
- 6 Przycisk oświetlenia

Obsługa okapu

1. Naciśnij przycisk poziomu prędkości, który wybrałeś do obsługi okapu.
 - ⇒ Zaświeci się przycisk ustawionego poziomu prędkości.
2. Możesz dotknąć innych przycisków poziomu prędkości, aby zmienić poziom prędkości.



Jeśli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, urządzenie będzie działać przez maksymalnie 6 godzin.

2. Wytrzyj powierzchnie produktu wilgotną szmatką lub gąbką i wytrzyj szmatką.

UWAGA: Niektóre detergenty lub środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnię. Podczas czyszczenia nie używaj środków do szorowania, proszków do czyszczenia, kremów ani ostrych przedmiotów.


Wyłączanie okapu

1. Aby wyłączyć okap, należy ponownie dotknąć przycisku poziomu, na którym pracuje okap lub przycisku ⓪.



Jeśli naciśniesz przycisk ⓪ z aktywną dowolną funkcją poza lampą, funkcja zostanie anulowana.


Obsługa lampy

1. Naciśnij , aby zacząć korzystać z lampy.




Lampy oświetlające działają maksymalnie przez 12 godzin.


Wyłączanie lampy


1. Możesz go wyłączyć, ponownie dotykając klawisza .



Ustawianie intensywności oświetlenia lampy

Można ustawić intensywność lampek oświetlających okap na 2 różnych poziomach: wysokim i niskim.

1. Naciśnij , aby zacząć korzystać z lampy.

⇒ Zapala się lampa okapu. Jeśli w ciągu pierwszej minuty ponownie dotkniesz przycisku , lampa będzie nadal świecić z niskim poziomem natężenia oświetlenia.




2. Aby ponownie ustawić wysoki poziom oświetlenia lampy, należy najpierw wyłączyć lampę dotykając klawisza .


Włącz go ponownie, dotykając klawisza  i ponownie dotykaj klawisza  w ciągu pierwszej minuty.


⇒ Lampa będzie nadal świecić przy wysokim poziomie oświetlenia.

Ustawianie koloru podświetlenia lampy



Możesz wykorzystać kolor lampek oświetlających Twój okap w 3 różnych odcieniach.


1. Przy włączonej lampie okapu naciśnij przycisk  dłużej niż 2 sekundy.
⇒ Lampa zmieni odcień.
2. Jeśli nadal będziesz dotykać przycisku , po każdym 2 sekundach będzie on zmieniał się na kolejny odcień koloru. Jeśli pojawi się żądany odcień, przestań naciskać przycisk . Odcień włączy się automatycznie.

 Odcień można zmienić tylko wtedy, gdy lampa świeci intensywnie.

 W przypadku przerwy w dostawie prądu, okap zapamięta ustawiony kolor, a lampa będzie świecić w kolorze, który był ostatnio wybrany.


Włączanie trybu intensywnej wentylacji (Booster)


1. Jednokrotne naciśnięcie przycisku  uruchamia okap w trybie intensywnej wentylacji.
⇒ Uruchamia się tryb intensywnej wentylacji i trwa maksymalnie 10 minut. W tym czasie przycisk  świeci się. Po 10 minutach urządzenie nadal pracuje w trybie Prędkość 3, a przycisk Prędkość 3 świeci się.


 W trybie intensywnej wentylacji, po naciśnięciu dowolnego przycisku prędkości, powraca on do tego poziomu prędkości i kontynuuje działanie.


Tryb automatyczny


Twój okap mierzy temperaturę powietrza w kuchni i powietrza pochodzącego z Twojej płyty grzewczej za pomocą czujnika. W trybie automatycznym określa wymagane poziomy, aby temperatura powietrza z płyty grzewczej odpowiadała temperaturze powietrza w kuchni i pracuje na poziomach ustalonych automatycznie.


1. Aby włączyć tryb automatyczny dotknij przycisku .
⇒ Tryb automatyczny jest włączony i działa do momentu, gdy temperatura powietrza z płyty grzewczej zrówna się z temperaturą otoczenia. Wyłączy się automatycznie po wyrównaniu temperatury. Musisz ponownie włączyć tryb automatyczny, aby go ponownie aktywować.

 Gdy tryb automatyczny jest włączony, zostanie on anulowany po włączeniu i wyłączeniu urządzenia z dowolną prędkością.

2. Aby wcześniej wyłączyć tryb automatyczny, należy ponownie nacisnąć przycisk .

 Jeśli otworzysz pokrywę urządzenia, gdy włączony jest tryb automatyczny, jego wydajność spadnie. Nie należy otwierać pokrywy, gdy aktywny jest tryb automatyczny.


 Jeśli różnica temperatur otoczenia wystąpi nawet wtedy, gdy płyta grzewcza nie pracuje, podczas gdy tryb automatyczny jest aktywny, czujnik temperatury w urządzeniu wykryje różnicę i urządzenie może rozpocząć pracę z prędkością 2 lub 3 w zależności od różnicy. W takim przypadku tryb automatyczny zostanie wyłączony po wyrównaniu się różnicy temperatur.

 Nie używaj trybu automatycznego, gdy Twoja płyta grzewcza nie działa.

Tryb oczyszczania powietrza


Możesz użyć trybu oczyszczania powietrza, aby wyeliminować nieprzyjemny zapach w swoim domu przez długi czas używając niskiego poziomu.


1. Naciśnij przycisk Prędkość 1 przez ponad 3 sekundy.
 - ⇒ Tryb oczyszczania powietrza został włączony. Kontrolka przycisku Przycisk Prędkości 1 miga, gdy tryb oczyszczania powietrza jest włączony.
2. Tryb oczyszczania powietrza będzie działał z prędkością 1 przez 10 minut w ciągu 1 godziny i zatrzyma się na 50 minut. Jeśli nie wyłączysz trybu oczyszczania powietrza, pozostanie on aktywny przez 10 minut, a następnie zatrzyma się na 50 minut w każdej godzinie przez 24 godziny.


 Gdy tryb oczyszczania powietrza jest włączony, jest on automatycznie anulowany po naciśnięciu dowolnego przycisku z wyjątkiem przycisku lampy. Okap nadal działa zgodnie z funkcją przycisku, którego dotykasz.

Ostrzeżenie o wypełnieniu filtra aluminiowego

Lampka przycisku Speed 2 miga przez trzydzieści sekund po każdym 100 godzinach pracy. Oczyszczyć filtry aluminiowe. Po czyszczeniu lampka ostrzegająca o klawiszu Speed 2 nie wyłącza się automatycznie. Ten produkt nadal wyświetla 30-sekundowe ostrzeżenie, gdy produkt wyłącza się po każdej operacji. Po dotknięciu przycisku Speed 2 przez ponad 3 sekundy ostrzeżenie o napełnieniu filtra aluminiowego zostanie zresetowane i lampka zostaje wyłączona.


 Ostrzeżenie nie jest anulowane, jeśli zasilanie zostanie odcięte, gdy okap wyda ostrzeżenie o napełnieniu filtra aluminiowego. Gdy zasilanie jest dostępne, kontynuuje ostrzeganie z migającą kontrolką klawisza Speed 2.

 Jeśli uruchomisz okap na dowolnym poziomie prędkości z ostrzeżeniem o zapelnieniu filtra aluminiowego, ostrzeżenie nie będzie się pojawiać tak długo, jak długo okap pracuje. Po wyłączeniu okapu ostrzeżenie o zapelnieniu zaczyna ponownie migać przez 30 sekund.

 Jeśli wyłączysz ostrzeżenie bez czyszczenia filtra aluminiowego, czas działania wynoszący 100 godzin zostanie zresetowany i naliczanie rozpocznie się od nowa. Pod koniec następných 100 godzin okap ponownie wyświetli ostrzeżenie.

Ostrzeżenie o wypełnieniu filtra węglowego (dla produktów z filtrem węglowym)

Lampka przycisku Speed 2 miga przez trzydzieści sekund po każdym 100 godzinach pracy. W takim przypadku należy wymienić filtr węglowy. W tym celu skontaktuj się z autoryzowanym serwisem. Po wymianie lampka ostrzegawcza przycisku Prędkości 2 nie wyłącza się automatycznie. Ten produkt nadal wyświetla 30-sekundowe ostrzeżenie, gdy produkt wyłącza się po każdej operacji. Po dotknięciu przycisku Speed 2 przez ponad 3 sekundy ostrzeżenie o napełnieniu filtra węglowego zostaje zresetowane i lampka zostaje wyłączona.

 Ostrzeżenie nie zostanie anulowane, jeśli zasilanie zostanie odcięte w momencie, gdy okap wyda ostrzeżenie o napełnieniu filtra węglowego. Gdy zasilanie jest dostępne, kontynuuje ostrzeganie z migającą kontrolką klawisza Speed 2.



Jeśli uruchomisz okap na dowolnym poziomie prędkości z ostrzeżeniem o wypełnieniu filtra węglowego, ostrzeżenie nie pojawi się tak długo, jak pracuje okap. Po wyłączeniu okapu ostrzeżenie o zapelnieniu zaczyna ponownie migać przez 30 sekund.



Jeśli wyłączysz ostrzeżenie bez wymiany filtra węglowego, czas działania wynoszący 100 godzin zostanie zresetowany i naliczanie rozpocznie się od nowa. Pod koniec następných 100 godzin ponownie zostanie wyświetlone ostrzeżenie.

6 Czyszczenie i konserwacja

6.1 Ogólne informacje dotyczące czyszczenia

Ostrzeżenia ogólne

- Przed czyszczeniem produktu należy poczekać, aż ostygnie. Gorące powierzchnie mogą powodować oparzenia!
- Nie nakładaj detergentu bezpośrednio na gorące powierzchnie. Może to spowodować trwałe plamy.
- Po każdym użyciu urządzenie powinno być dokładnie wyczyszczone i wysuszone. W ten sposób można łatwo usunąć resztki jedzenia i zapobiec ich przypaleniu podczas późniejszego użycia urządzenia. W ten sposób wydłuża się okres eksploatacji urządzenia i zmniejsza ilość często występujących problemów.
- Do czyszczenia nie używaj środków do czyszczenia parą.
- Niektóre detergenty lub środki czyszczące powodują uszkodzenie powierzchni. Nieodpowiednie środki czyszczące to: wybielacze, środki czyszczące zawierające amoniak, kwas lub chlorek, środki do czyszczenia parą wodną, środki do usuwania kamienia, środki do usuwania plam i rdzy, środki czyszczące o właściwościach ściernych (środki czyszczące w kremie, proszek do szorowania, krem do szorowania, druciak ścierny i drapiący, druty, gąbki, ściereczki czyszczące zawierające brud i pozostałości środka czyszczącego).
- Do czyszczenia po każdym użyciu nie są potrzebne żadne specjalne środki czyszczące. Urządzenie należy czyścić płynem

do mycia naczyń, ciepłą wodą i miękką ściereczką lub gąbką i osuszyć suchą szmatką.

- Pamiętaj, aby całkowicie wyczyścić pozostały płyn i natychmiast wyczyścić resztki żywności podczas gotowania.
- Nie myj żadnego elementu urządzenia w zmywarce, chyba że w instrukcji obsługi określono inaczej.

Inox - powierzchnie nierdzewne

- Do czyszczenia powierzchni i uchwytów ze stali nierdzewnej nie używaj środków czyszczących zawierających kwas lub chlor.
- Powierzchnia ze stali nierdzewnej może z czasem zmienić kolor. Jest to normalne. Po każdej pracy wyczyść je detergentem odpowiednim do powierzchni ze stali nierdzewnej lub inox.
- Czyść miękką ściereczką z mydłem i płynnym (nierysującym) detergentem odpowiednim do powierzchni ze stali nierdzewnej, uważając, aby wycierać w jednym kierunku.
- Plamy z wapna, oleju, skrobi, mleka i białka na powierzchniach szklanych i inox usuwać natychmiast, nie czekając. Plamy mogą rdzewieć pod wpływem długiego czasu.
- Środki czyszczące rozpylone lub nałożone na powierzchnię należy natychmiast usunąć. Pozostawione na powierzchni ściernie środki czyszczące powodują, że powierzchnia staje się biała.

Szklana powierzchnia

- Do czyszczenia powierzchni szklanych nie należy używać metalowych skrobaczek ani ściernych materiałów czyszczących. Mogą uszkodzić szklaną powierzchnię.
- Wyczyść urządzenie używając detergentu do mycia naczyń, ciepłej wody i ściereczki z mikrofibry przeznaczonej do powierzchni szklanych, a następnie osusz je suchą ściereczką z mikrofibry.
- Jeśli po czyszczeniu pozostaną resztki detergentu, przetrzyj je zimną wodą i osusz czystą i suchą ściereczką z mikrofibry. Resztki detergentu mogą następnym razem uszkodzić szklaną powierzchnię.
- W żadnym wypadku zaschniętej pozostałości na powierzchni szkła nie należy czyścić żąbkowanymi nożami, drutem lub podobnymi narzędziami do drapania.
- Plamy wapniowe (żółte plamy) można usunąć z powierzchni szkła za pomocą środka do usuwania kamienia, takiego jak ocet lub sok z cytryny.
- Jeśli powierzchnia jest mocno zabrudzona, nanieś na plamę środek czyszczący gąbką i długo odczekaj, aż zadziała. Następnie wyczyść szklaną powierzchnię wilgotną szmatką.
- Przebarwienia i plamy na szklanej powierzchni są normalne i nie są uznawane za wady.

Części z tworzyw sztucznych i malowane powierzchnie

- Plastikowe części i pomalowane powierzchnie należy czyścić za pomocą płynu do mycia naczyń, ciepłej wody i miękkiej szmatki lub gąbki, a następnie osuszyć suchą szmatką.
- Nie należy używać metalowych skrobaczek ani ściernych środków czyszczących. Mogą uszkodzić powierzchnie.
- Upewnij się, że połączenia elementów wyrobu nie są zawilgocone i pokryte detergentem. W przeciwnym razie na tych połączeniach może wystąpić korozja.

6.2 Czyszczenie wewnętrznej powierzchni okapu

Postępuj zgodnie z krokami czyszczenia opisanymi w sekcji „Ogólne informacje dotyczące czyszczenia” w zależności od rodzaju powierzchni produktu.



Wewnętrzna powierzchnia produktu i części znajdujące się wewnątrz mogą mieć ostre powierzchnie. Zachowaj ostrożność podczas czyszczenia.

6.3 Czyszczenie panelu sterowania

- Podczas czyszczenia paneli z pokrętłami należy przetrzeć panel i pokrętła wilgotną, miękką ściereczką, a następnie wytrzeć do sucha. Nie należy zdejmować pokręteł i uszczelek znajdujących się pod spodem w celu wyczyszczenia panelu. Panel sterujący i pokrętła mogą ulec uszkodzeniu.
- Podczas czyszczenia paneli inox z pokrętłami nie należy używać środków czyszczących inox wokół pokręteł. Wskaźniki wokół pokręteł mogą zostać wymazane.
- Dotykowe panele sterowania należy wyczyścić wilgotną miękką szmatką i osuszyć suchą szmatką. Jeśli urządzenie ma funkcję blokady przycisków należy ustawić blokadę przed rozpoczęciem czyszczenia panelu sterowania. W przeciwnym razie na przyciskach może wystąpić nieprawidłowe wykrycie.

6.4 Filtr aluminiowy

Filtr ten służy do zatrzymywania cząstek oleju w powietrzu. **Przy normalnym użytkowaniu zaleca się czyszczenie filtra raz w miesiącu.** W tym celu:

1. Wyjmij aluminiowe filtry.
2. Umyj filtry w wodzie przy użyciu płynnego detergentu i zainstaluj ponownie po wyschnięciu.

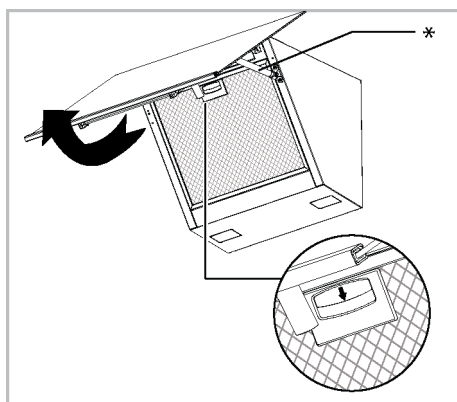
Filtry aluminiowe mogą zmieniać kolor podczas mycia; jest to normalne i nie wymaga wymiany filtrów.

i Filtr aluminiowy można również myć w zmywarce. (max. 70°C)

i Jeśli Twój aluminiowy filtr ma filtr węglowy, usuń go zgodnie z opisem w sekcji dotyczącej zdejmowania filtra węglowego przed czyszczeniem. Po wyczyszczeniu zamontuj ponownie filtr węglowy do aluminiowego.

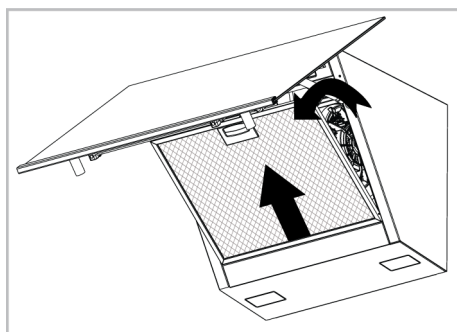
Wymywanie aluminiowych filtrów

1. Otwórz pokrywę okapu do góry i pociągnij aluminiową blokadę filtra w dół, jak pokazano na rysunku.



* Amortyzator jest opcjonalny. Może nie być dostępny w Twoim produkcie.

2. Delikatnie pociągnij filtr do siebie, a następnie do góry, aby wyjąć go z gniazda.



3. Po przepłukaniu ponownie zainstaluj filtr aluminiowy w gnieździe, wykonując powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

6.5 Filtr węglowy (użytkowanie bez komina)

Ostrzeżenia ogólne

- Jeśli zamontowano produkt bez komina, należy wymieniać filtry węglowe co 4 miesiące podczas normalnego użytkowania. Filtr węglowy można zakupić w autoryzowanych serwisach.
- Nie wolno myć filtra węglowego.
- Nieprzestrzeganie zasad czyszczenia i wymiany filtrów okapu może spowodować pożar.

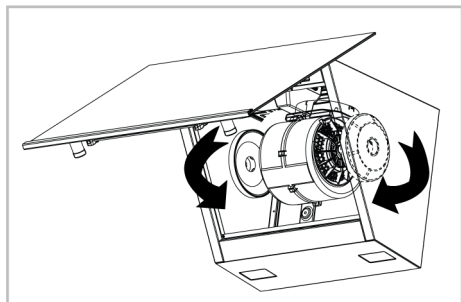
i Przy zastosowaniu filtra węglowego wzrasta poziom dźwięku i spada wydajność przepływu.

Usuwanie filtrów węglowych

Twój produkt może mieć dwa różne typy filtrów węglowych. Montaż filtra węglowego jest wyjaśniony w instrukcji montażowej dołączonej do produktu. Możesz wymienić filtr węglowy zgodnie z jego typem, wykonując poniższe kroki.

1 - Jeśli Twój produkt posiada lub nabyłeś okrągły filtr węglowy;

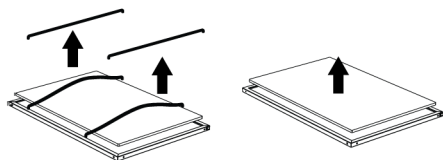
1. w szklanej osłonie maski i zdejmij aluminiowy filtr.
2. Odkręć filtry węglowe po prawej i lewej stronie uchwytu silnika.
3. Włóż otwory na uchwyty nowych filtrów węglowych w uchwytach silnika i obróć je zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zatrzasknąć je na miejscu.



4. Po zamontowaniu aluminiowego filtra zamknij szklaną pokrywę maski.

2 - Jeśli Twój produkt ma lub był dostarczany z prostokątnym filtrem węglowym;

1. Otwórz szklaną pokrywę maski i zdejmij aluminiowy filtr.
2. Filtr węglowy jest mocowany z tyłu filtra aluminiowego za pomocą dwóch metalowych pasków. Usuń metalowe paski, delikatnie je odrywając. Wyjmij filtr węglowy i zamień go na nowy.



3. Zamontuj nowy filtr węglowy na aluminiowym, ponownie rozciągając metalowe paski i mocując go na miejscu. Niektóre modele mają szczeliny w aluminiowych filtrach, w które paski metalowe paski pasują się do nich. Jeśli są szczeliny, włóż filtr do nich. Jeśli nie, zabezpiecz filtr węglowy blisko krawędzi, aby zapewnić stabilność.
4. Po zamontowaniu aluminiowego filtra zamknij szklaną pokrywę maski.



Jeśli Twój produkt ma więcej niż jeden aluminiowy filtr, powtórz te same kroki wymiany wszystkich.

6.6 Lampa okapu

W przypadku awarii lampy w okapie, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą lub obsługą klienta i upewnij się, że lampa została wymieniona.

7 Rozwiązywanie problemów

Jeśli problem nie zniknie po wykonaniu instrukcji podanych w tym rozdziale, skontaktuj się ze sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem. Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawić urządzenia.

Urządzenie nie działa.

- Bezpiecznik może być uszkodzony lub przepalony. >>> Sprawdź bezpieczniki w skrzynce. Zmień je, jeśli to konieczne, lub aktywuj je ponownie.
- Produkt może nie być podłączony. >>> Sprawdź, czy produkt jest podłączony do gniazdka.
- Przycisk prędkości może nie być ustawiony. >>> Naciśnij/dotknij żądany przycisk prędkości.
- Może nie być prądu. >>> Upewnij się, że sieć jest sprawna i sprawdź bezpieczniki w skrzynce. W razie potrzeby wymień bezpieczniki lub ponownie je włącz.

Lampa okapu nie świeci się.

- Lampa okapu może być uszkodzona. >>> Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą, u którego zakupiłeś urządzenie, lub z obsługą klienta i upewnij się, że lampa została wymieniona.
- Może nie być prądu. >>> Upewnij się, że sieć jest sprawna i sprawdź bezpieczniki w skrzynce. W razie potrzeby wymień bezpieczniki lub ponownie je włącz.